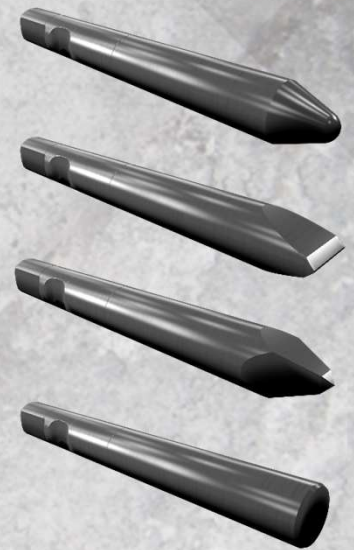




GUIDE DE GARANTIE DES OUTILS

TOOL WARRANTY GUIDE



RÈGLE GÉNÉRALE

GENERAL RULE



Les outils sont garantis :

- 3 mois à compter de la mise en service.
Soit 500 heures de pelle ou 300 heures de frappe.

Tools are guaranteed for:

- *3 months since start-up date.
That is to say 500 excavator operating hours or 300 breaker hours.*

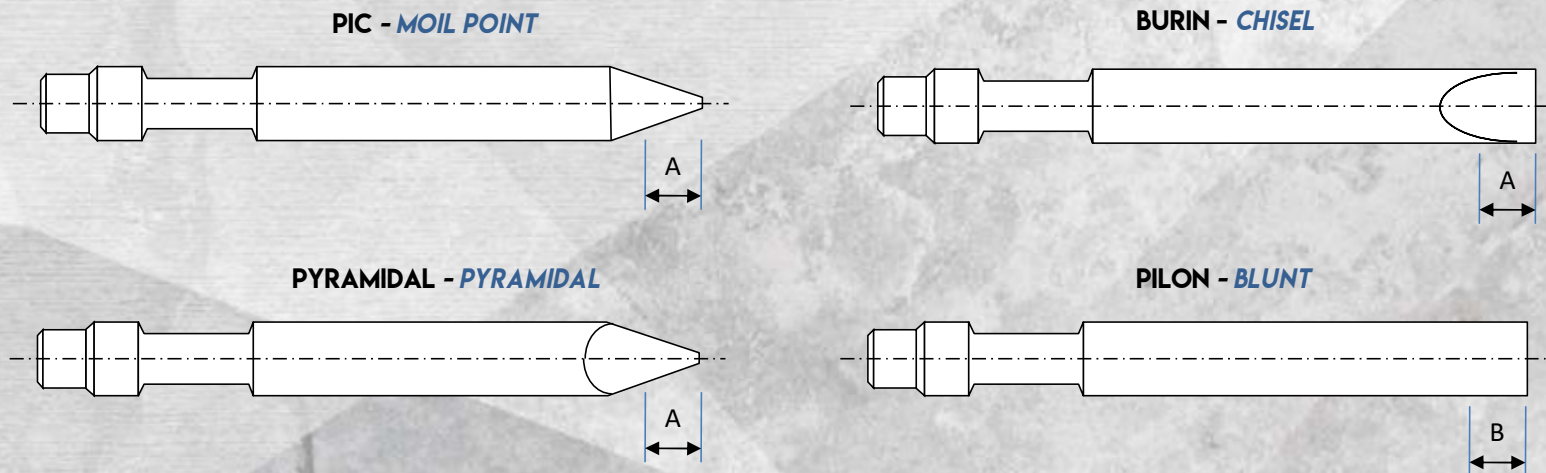
Rappel : contrôler l'outil toutes les 40 heures ou 1 semaine.

Reminder : control the tool every 40 hours or 1 week.

LIMITE DE GARANTIE SUIVANT L'USURE DE L'OUTIL

WARRANTY LIMIT DEPENDING ON TOOL'S WEAR

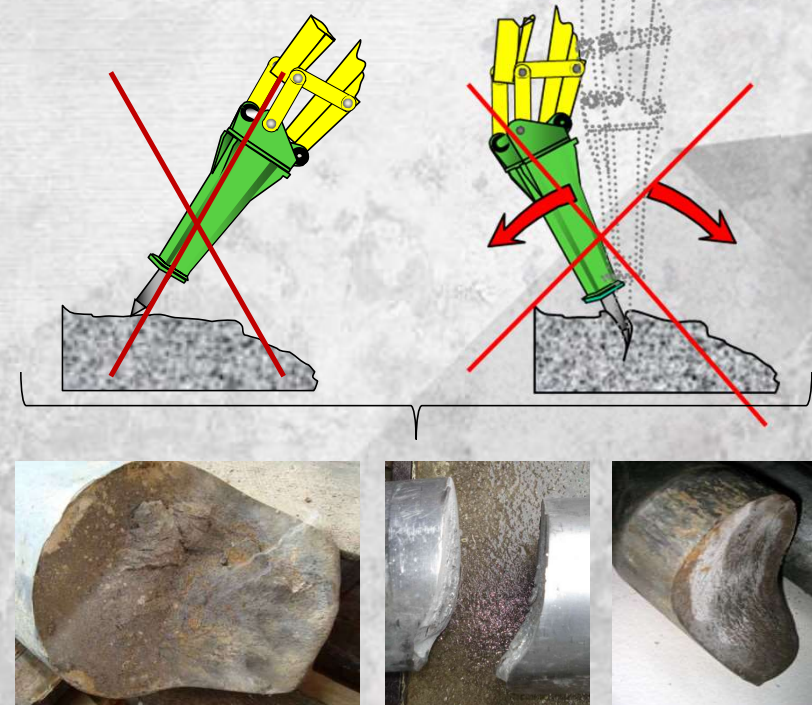
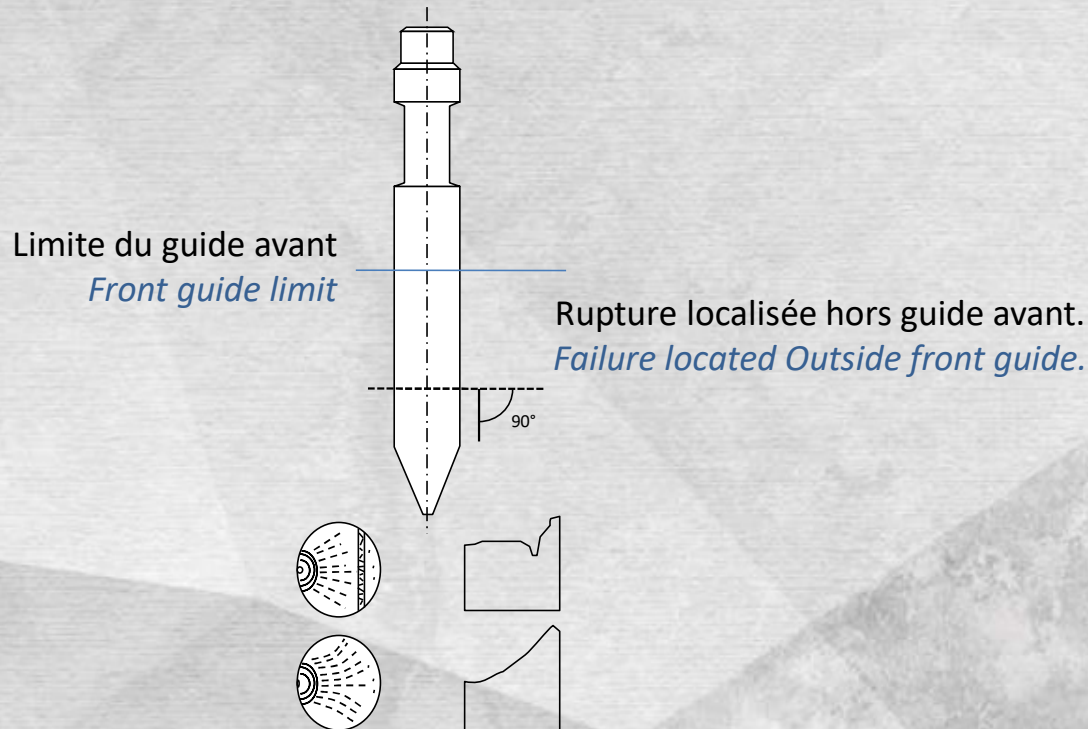
- Outil Pic – Pyramidal – Burin : Pas de garantie après usure de 75 mm depuis l'extrémité (voir "A").
- Outil Pilon : Pas de garantie après usure de 45 mm depuis l'extrémité (Voir "B").
- Moil point – Pyramidal point – Chisel : no warranty over 75 mm of wear from the working end (see "A").
- Blunt tool : no warranty over 45 mm of wear from the working end (see "B").



FLEXION BENDING FORCE

Rupture typique suite à une excessive force de flexion ou un angle incorrect.

Typical failure due to bending force or incorrect breaking angle.



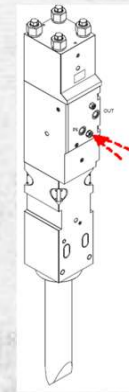
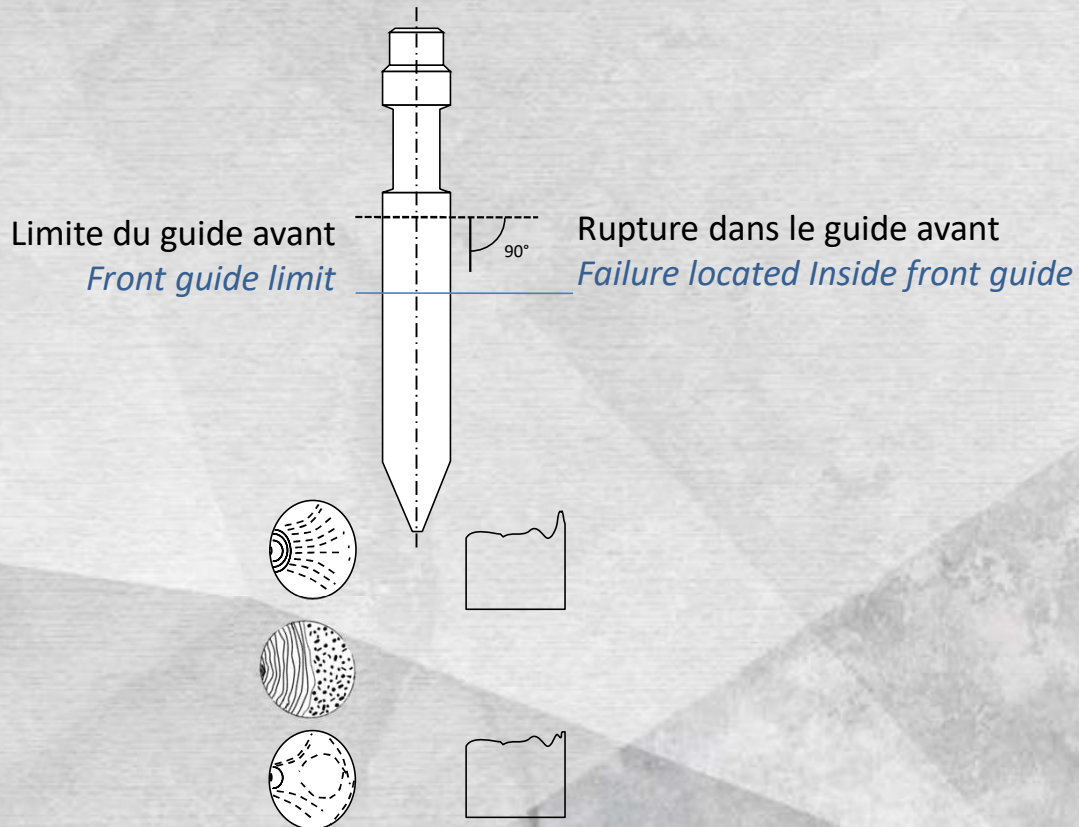
Pas de Garantie / No Warranty

CONTACT MÉTAL METAL CONTACT



Rupture typique due a un graissage insuffisant ou de mauvaise qualité.

Typical failure due to a lack of grease, a wrong type of grease.



Pas de Garantie / No Warranty

FACE DE FRAPPE

PISTON IMPACT



Rupture de la face de frappe de l'outil.

Failure located at the tool strike surface.



Rupture typique due à :

- Mauvais réglages hydraulique (surpression – débit excessif),
- Douilles usées,
- Frappe à vide,
- Nombre d'heures de frappe trop important (fatigue).

Typical failure due to :

- *Wrong hydraulic adjustment (overpressure – overflow),*
- *Worn out bushing,*
- *Blank firing,*
- *Too much working hours (fatigue).*

Pas de Garantie / No Warranty



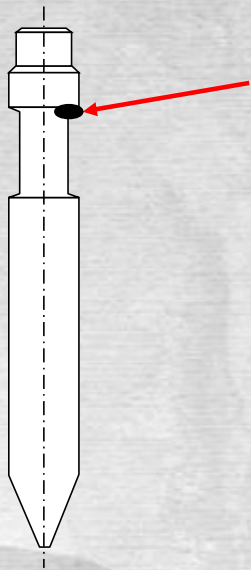
Si tous les paramètres ci-dessus sont bons, **alors** nous pouvons soupçonner un défaut matière :

La garantie peut être acceptée.

If all above parameters are good, then we can suspect an internal material defect :

The warranty claim can be accepted.

FRAPPE À VIDE *BLANK FIRING*



Rupture dans la zone de
retenue de clavettes.

*Failure located on tool
retaining area.*

Ruptures typique dues :

- Frappe à vide
- Clavettes endommagées
- Clavette non Montabert

Typical failure due to :

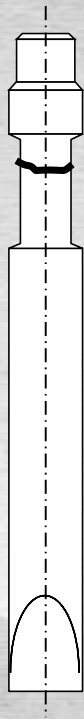
- *Blank firing*
- *Damaged retaining pins*
- *Not genuine retaining pins*



Pas de Garantie / No Warranty

COUPLE DE TORSION D'UN BURIN

CHISEL TWISTING TORQUE



Rupture dans la zone de
retenue de clavettes.

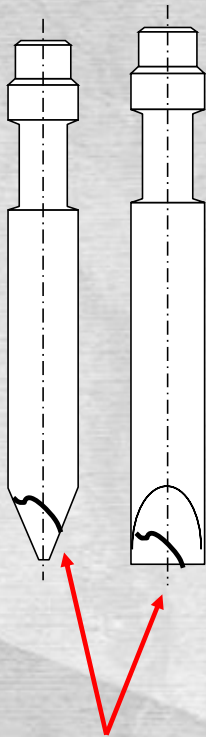
*Failure located on tool
retaining area.*



Pas de Garantie / No Warranty

OUTIL NON ADAPTÉ AU TERRAIN

BAD TOOL CHOICE



Rupture à l'extrémité.
Failure located on tool edge.

Rupture typique :

- Mauvais choix d'outil,
- Roche élastique.

Typical failure due to :

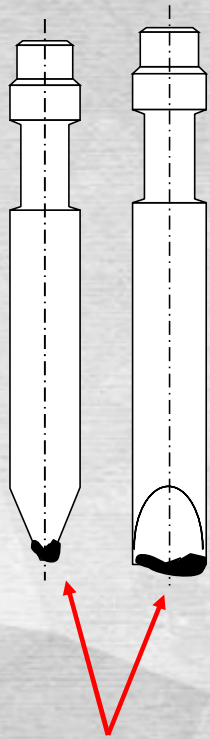
- *A wrong selection of tool,*
- *An elastic rock or ground.*



Pas de Garantie / No Warranty

FRAPPE CONTINUE TROP LONGUE

EXCESSIVE RUN



Déformation de l'extrémité de l'outil.
Melted tool on edge.

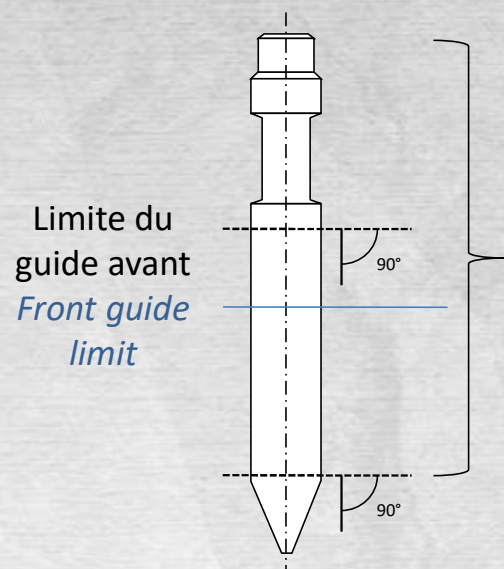
Déformation suite à frappe continue.
Typical failure due to an excessive run.



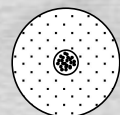
Pas de Garantie / No Warranty

DÉFAUT DE MATIÈRE

MATERIAL FAILURE



La casse peut arriver à tout endroit de l'outil.
Failure can be located all tool length.



Garantie acceptée / Warranty accepted

ZONE DE RUPTURE ET CAUSE

FAILURE LOCATION & REASON

